

Súd: Okresný súd Komárno  
Spisová značka: 14C/127/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4213209548  
Dátum vydania rozhodnutia: 18. 09. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Oľga Kováčová  
ECLI: ECLI:SK:OSKN:2014:4213209548.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Komárno v konaní pred sudkyňou JUDr. Oľgou Kováčovou v právnej veci navrhovateľa: Intrum Justitia Debt Finance AG, Alpenstrasse 2, CH - 6300 Zug, Švajčiarsko, IČO: CHE-100.023.266, v konaní zastúpeného JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom so sídlom Karadžičova 8, Bratislava, proti odporkyni: L. T., F.. X.X.XXXX, T. J. X/XX, P., za účasti vedľajšieho účastníka na strane odporkyne Združenie na ochranu spotrebiteľov OBRANA, Park Angelinum 2, Košice, IČO: 42 326 923, v konaní zastúpeného Mgr. Petrom Masarovičom, advokátom so sídlom advokátskej kancelárie Park Angelinum 2, Košice, o zaplatenie 406,52 € s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Súd návrh **z a m i e t a**.

Odporkyni sa náhrada trov konania **n e p r i z n á v a**.

Navrhovateľ **j e p o v i n n ý** zaplatiť vedľajšiemu účastníkovi na strane odporkyne náhradu trov konania k rukám jeho právneho zástupcu titulom trov právneho zastúpenia sumu vo výške 75,84 € do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

### o d ô v o d n e n i e :

Dňa 2.5.2013 pôvodný navrhovateľ (spoločnosť Profidebt Slovakia, s.r.o.) súdu doručil návrh, ktorým sa domáhal, aby súd zaviazal odporkyňu zaplatiť mu sumu 406,52 € spolu s príslušenstvom, úrokom z omeškania vo výške 9,25 % ročne zo sumy 312,18 € od 5.10.2012 do zaplatenia, ako aj náhradu trov konania na tom skutkovom základe, že odporkyňa so spoločnosťou GE Money, a.s. (právny predchodca navrhovateľa) uzatvorila dňa 25.9.2008 zmluvu o úvere, na základe ktorej jej bol poskytnutý úver vo výške 1.327,75 €, ktorý sa odporkyňa zaviazala splatiť 36 mesačnými splátkami po 52,31 € mesačne. Odporkyňa si svoju povinnosť nesplnila, z dlžnej sumy uhradila len 1.363,09 €, preto právny predchodca navrhovateľa dňa 4.7.2011 vypovedal zmluvu o úvere. Uplatnená pohľadávka vo výške 406,52 € pozostáva z istiny vo výške 312,18 €, úrokov z omeškania vo výške 16,82 € a poplatkov vo výške 77,52 €. Zároveň si uplatnil na zaplatenie i úrok z omeškania z dlžnej istiny ako aj náhradu trov konania titulom zaplateného súdneho poplatku a trov právneho zastúpenia.

Súd vo veci vykonal dokazovanie oboznámením obsahu zmluvy o úvere, súhlasu a podmienok spracúvania osobných údajov, prílohy č. 1 k rámcovej zmluve o postúpení pohľadávok, oznámenia o postúpení pohľadávky, výpisu z obchodného registra navrhovateľa, rámcovej zmluvy o postúpení pohľadávok, obchodných podmienok, doplnenia návrhu, obchodných podmienok, platobnej histórie, sadzobníka poplatkov, oznámenia, zmluvy o postúpení pohľadávok spolu s prílohou, uznesenia č.k. 14C/127/2014-74 zo dňa 24.6.2014, uznesenia č.k. 14C/127/2014-90 zo dňa 12.8.2014, vyjadrenia vedľajšieho účastníka na strane odporcu a ostatných ku spisu pripojených listín, prečítaním, a na základe takto vykonaného dokazovania ustálil nasledovný skutkový a právny stav veci:

Na základe rámcovej zmluvy o postúpení pohľadávok uzatvorenej medzi spoločnosťou Profidebt Slovakia, s.r.o. a spoločnosťou GE Money, a.s. dňa 27.9.2012, postupník nadobudol od svojho právneho predchodcu pohľadávku voči odporkyni titulom zmluvy o úvere, ktorá je predmetom tohto konania. Odporkyni bolo postúpenie pohľadávky oznámené právnym predchodcom navrhovateľa písomným podaním zo dňa 5.10.2012. Na základe zmluvy o postúpení zo dňa 31.1.2014 nadobudol predmetnú pohľadávku navrhovateľ. O zmene účastníka na strane navrhovateľa súd rozhodol uznesením č.k. 14C/127/2014-74 zo dňa 24.6.2014.

Navrhovateľ je obchodná spoločnosť registrovaná v obchodnom registri kantóna Zug, Švajčiarsko.

Odporkyňa s právnym predchodcom navrhovateľa uzatvorila dňa 25.9.2008 zmluvu o úvere a ďalších úverových produktoch. Na základe tejto zmluvy bol odporkyni poskytnutý úver vo výške 1.327,76 €, ktorý sa odporkyňa zaviazala vrátiť veriteľovi v 36 mesačných splátkach po 52,31 €. RPMN bola v zmluve ustálená vo výške 21,91 %. Súčasťou zmluvy boli obchodné podmienky úverových produktov verzia 1/2008 a Sadzobník. Právny predchodca navrhovateľa z dôvodu neplnenia zmluvných podmienok odporkyňou ku dňu 4.7.2011 vypovedal zmluvu o úvere. Dlh odporkyne ku dňu podania návrhu predstavoval sumu 406,52 €, z ktorej sumy odporkyňa nič neuhradila.

Odporkyňa sa k podanému návrhu na začatie konania a jeho prílohám nevyjadrila, hoci jej tieto boli spolu s výzvou na vyjadrenie sa doručené dňa 29.4.2014.

Vedľajší účastník na strane odporkyne namietal dôvodnosť podaného návrhu na začatie konania. Poukázal na to, že posudzovaná zmluvný vzťah je vzťah spotrebiteľský, ktorý sa riadi príslušnými ustanoveniami zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch. Taktiež poukázal na absentujúcu náležitosť zmluvy a to údaj o ročnej úrokovej sadzbe a priemernej RPMN. Mal za to, že právny predchodca navrhovateľa voči odporkyni použil nekalú obchodnú praktiku spočívajúcu v klamlivom konaní dodávateľa, ktorá ho mohla viesť do omylu vo vzťahu k cene a spôsobu výpočtu ceny služby v zmysle § 8 ods. 1 písm. d) zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa. S ohľadom na absentujúce údaje v zmluve mal za to, že poskytnutý úrok by mal súd považovať za bezúročný a bez poplatkov. Nakoľko odporkyni bol poskytnutý úver vo výške 1.327,76 €, pričom ona titulom poskytnutého úveru už uhradila sumu 1.570,98 €. Návrh na začatie konania preto navrhoval zamietnuť. Zároveň si uplatnil náhradu trov konania titulom trov právneho zastúpenia

Podľa § 52 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právnej vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o predmet plnenia, cenu plnenia alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka, neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 54 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie. V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Podľa § 2 písm. a, b zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 71/1986 Zb. o Slovenskej obchodnej inšpekcii v znení neskorších predpisov, na účely tohto zákona sa rozumie

a) spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky alebo v inej právnej forme,

b) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 3 ods. 1, 2 citovaného zákona o spotrebiteľských úveroch, veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania; v závislosti od formy poskytovaného spotrebiteľského úveru môže byť veriteľom aj predávajúci. Spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Podľa § 4 ods. 2 písm. h) citovaného zákona, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať

h) ročnú úrokovú sadzbu; v prípade variabilnej ročnej úrokovej sadzby zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať podmienky zmeny variabilnej ročnej úrokovej sadzby, ako aj index alebo referenčnú sadzbu, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú variabilnú ročnú úrokovú sadzbu,

k) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 7a ods. 2 za príslušný kalendárny štvrťrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrťrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrťrok.

Podľa § 4 ods. 3 veta druhá citovaného zákona, ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a), b), d) až j), k) a l), poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Podľa ustanovenia § 8aa ods. 1 zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch (prechodného ustanovenia k právam účinným od 01.01.2008) zmluva o spotrebiteľskom úvere a formulár (§ 3 ods. 5) musí obsahovať prvýkrát priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov [§ 4 ods. 2 písm. k)] do dvoch mesiacov po jej zverejnení podľa § 7a ods. 2.

Zmluva o spotrebiteľskom úvere je zmluvným typom s osobitnou právnou úpravou v zákone č. 258/2001 Z.z., ktorý je k ustanoveniam Občianskeho zákonníka, s podrobnou úpravou spotrebiteľských zmlúv od 1.4.2004, predpisom lex specialis, s poukazom na 879f ods. 3, 4 Občianskeho zákonníka. Súd teda vzťah účastníkov konania posudzoval ako záväzok zo spotrebiteľskej zmluvy podľa § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení účinnom v čase uzavretia zmluvného vzťahu a podľa zákona č. 258/2001 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvného vzťahu.

Zákonom č. 150/2004 Z.z., ktorým bol novelizovaný Občiansky zákonník, bola prebratá Smernica Rady č. 93/13/EHS z 5.4.1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (úradný vestník Európskych spoločenstiev L 095,21/4/1993, strana 29-34) túto smernicu je nevyhnuté využívať ako interpretačné pravidlo k ustanoveniam právneho poriadku upravujúcich režim spotrebiteľských zmlúv. Účinná ochrana spotrebiteľa sa môže dosiahnuť len ak súd má právomoc zhodnotiť neprimerané podmienky z úradnej povinnosti, čiže určiť, či je podmienka nečestná. Iba takto je možné chrániť spotrebiteľa pred záväzkom voči nečestnej podmienke.

V danom prípade sa navrhovateľ podaným návrhom domáhal zaplataenia dlžnej sumy titulom spotrebného úveru poskytnutého odporkyni jeho právnym predchodcom celkove vo výške 406,52 €.

Súd mal vykonaným dokazovaním preukázané, že medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporkyňou vznikol dňa 25.9.2008 záväzkovoprávny vzťah titulom zmluvy o úvere. Zmluva o úvere v zmysle ustanovení zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch je svojou povahou zmluvou o spotrebiteľskom úvere, pretože bola uzavretá medzi veriteľom ako právnickou osobou, ktorá má v predmete svoje podnikateľskej činnosti poskytovanie pôžičiek a na druhej strane spotrebiteľom ako fyzickou osobou, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania. Zmluva uzatvorená medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporkyňou teda spĺňa charakteristiku štandardných spotrebiteľských zmlúv, ktorých základnou črtou je, že sú pripravené pre spotrebiteľa vopred a nie je vytvorený priestor na dojednávanie obsahu zmluvy

alebo jej zmeny pre ich uzavretím. Súčasťou zmluvy sú tiež obchodné podmienky, ktoré odporkyňa ako dlžník ovplyvniť nemôže, sú pripravené vopred a pre veľký počet spotrebiteľov.

Súd mal tiež preukázané, že na základe vyššie špecifikovanej zmluvy bol odporkyňa poskytnutý spotrebiteľský úver vo výške 1.327,76 €, ktorý sa odporkyňa zaviazala splatiť právnemu predchodcovi navrhovateľa 36 mesačnými splátkami po 52,31 €, pričom pre neplnenie zmluvných podmienok právny predchodca navrhovateľa dňa 4.7.2011 zmluvu o úvere vypovedal. Súd poskytujúci ochranu odporkyňa ako spotrebiteľovi preskúmal uzavretú zmluvu podľa ustanovení zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvného vzťahu z pohľadu, či zmluva obsahuje všetky zákonom predpísané náležitosti a zistil, že v posudzovanej zmluve absentuje údaj o ročnej úrokovej sadzbe ako aj o hodnote priemernej RPMN. Súhrnné informácie o údajoch o novoposkytnutých spotrebiteľských úveroch veriteľmi za 1. štvrtrok 2008 (ktorých súčasťou je prvýkrát priemerná hodnota RPMN) boli zverejnené na webovej stránke Ministerstva financií SR dňa 29.4.2008, teda povinnosť uvádzať údaj o priemernej hodnote RPMN v spotrebiteľských úveroch vznikla počnúc dňom 29.6.2008. Preto súd postupujúci podľa § 4 ods. 3 veta druhá zákona č. 258/2001 Z.z. považoval úver poskytnutý odporkyňa právny predchodcom navrhovateľa za bezúročný a bez poplatkov, čo znamená, že odporkyňa bola povinná zaplatiť navrhovateľovi titulom poskytnutého úveru sumu vo výške 1.327,75 €. Nakoľko podľa predloženej platobnej histórie ako i tvrdenia navrhovateľa odporkyňa titulom poskytnutého úveru uhradila sumu vyššiu než jej bola titulom úveru poskytnutá, súd návrh zamietol.

Podľa § 142 ods. 1 O.s.p., účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Vychádzajúc z výsledku konania súd konštatuje, že odporkyňa bola v konaní plne úspešným účastníkom. Odporkyňa si náhradu trov konania neuplatnila. Vedľajší účastník na strane odporkyne si náhradu trov konania v priebehu konania riadne a včas uplatnil. Súd preskúmal predložené vyčíslenia trov konania aplikujúci vyhl. č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov v časti uplatnenej náhrady trov právneho zastúpenia a dospel k záveru, že vedľajší účastník na strane odporkyne si náhradu trov konania vyčísľil v súlade s vyhláškou. Súd tak priznal vedľajšiemu účastníkovi na strane odporkyne náhradu trov právneho zastúpenia vo výške 75,84 € (odmenu za 2 úkony právnej služby po 29,88 € (prevzatie a príprava zastúpenia, písomné podanie na súd), 2 x režijný paušál po 8,04 € (rok 2014) a náhradu DPH). Odporkyňa súd náhradu trov konania nepriznal, keďže si túto neuplatnila.

Priznanú náhradu trov konania súd zaviazal zaplatiť navrhovateľovi k rukám právneho zástupcu vedľajšieho účastníka na strane odporkyne v zmysle § 149 ods. 1 O.s.p..

Lehotu na plnenie súd určil v súlade s § 160 ods. 1 O.s.p..

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Nitre.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach ( § 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené ( § 205a)
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho posúdenia veci.

Podľa § 251 ods. 1 O.s.p., ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné súdne rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.